

УДК 81 42р

DOI 10.47388/2072-3490/lunn2023-64-4-209-223

НОРМА БРИТАНСКОГО ВАРИАНТА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В XXI ВЕКЕ В ПРОСТРАНСТВЕ ОНЛАЙН- И ОФЛАЙН-КОММУНИКАЦИИ

В. А. Тырыгина, Н. В. Курекина, И. Н. Кабанова

Нижегородский государственный лингвистический университет
им. Н. А. Добролюбова, Нижний Новгород, Россия

В настоящей статье рассматривается проблема активных процессов в нормах британского варианта английского языка. Актуальность темы заключается в том, что нормы английского языка в Великобритании претерпевают стремительные изменения в XXI веке. Это создает потребность в изучении активных процессов в развитии английского языка. Объектом исследования является языковая норма и стандарты британского английского языка в XXI веке. Предметом исследования — анализ разножанровых текстов письменной и устной речи с целью выявления и описания новых тенденций в фонетической, грамматической и лексической сторонах британского английского языка. Цель работы состоит в определении тенденций и норм британского стандарта современного английского языка, выявлении причин и масштаба изменений этих норм. Материалом исследования послужили корпуса текстов *British National Corpus*, *The Written British National Corpus 2014*, *Macmillan Dictionary*, статьи британских СМИ, художественные тексты, блоги и чаты в социальных сетях, интервью и записи публичных выступлений представителей британской политики и культуры. Названные материалы содержат фрагменты из разных сфер коммуникации, разных форм языка (устной и письменной), разной жанровой принадлежности, их объединяет общее свойство: в них в течение длительного времени, в зависимости от теоретического подхода и научной школы, определение нормы может варьироваться. Норма является одновременно и собственно лингвистической и социально-исторической категорией. Социальный аспект нормы проявляется не только в отборе и фиксации языковых явлений, но и в системе их оценок («правильно — неправильно», «уместно — неуместно»). Выбор методов связан с задачей распознавания нормы, вариаций нормы и отклонения от нормы. Результаты выполненного анализа указывают на наличие динамических процессов в области нормы британского варианта английского языка.

Ключевые слова: норма; британский вариант английского языка; британский стандарт английского языка; сленговые слова; акроним; упрощение; диалект.

Цитирование: Тырыгина В. А., Курекина Н. В., Кабанова И. Н. Норма британского варианта английского языка в XXI веке в пространстве онлайн- и офлайн-коммуникации // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова. 2023. Вып. 4 (64). С. 209–223. DOI: 10.47388/2072-3490/lunn2023-64-4-209-223.

The Norm of British English in the 21ST Century in Online and Offline Communication

Valentina A. Tyryguina, Natalia V. Kurekina, Irina N. Kabanova

Linguistics University of Nizhny Novgorod, Nizhny Novgorod, Russia

This article discusses the problem of active processes in the norms of the British variant of the English language. The relevance of the topic lies in the fact that the norms of the English language in the UK have been undergoing rapid changes in the 21st century, which creates a need to study active processes in the development of the English language. The object of this research is the language norm and standards of the British English language in the 21st century. By providing an analysis of multi-genre texts of written and spoken speech in order to identify and describe new trends in the phonetic, grammatical, and lexical aspects of British English, the study seeks to determine the trends and norms of the British standard of the modern English language as well as to identify the causes and scale of changes in these norms. As research material the study uses texts from the British National Corpus, The Written British National Corpus 2014, Macmillan Dictionary, articles of the British media, literary texts, blogs and chats in social networks, interviews, and recordings of public speeches of representatives of British politics and culture. These materials contain fragments from different spheres of communication, different forms of language (oral and written), and different genres, but have one thing in common: the definition of the norm can vary in them, depending on the theoretical approach and specific school of thought. The norm is both a linguistic and a socio-historical category, and the social aspect of the norm is manifested not only in selecting and noting linguistic phenomena, but also in how they are evaluated (“right — wrong”, “appropriate — inappropriate”). The choice of methods is related to the task of recognizing the norm, variations of the norm, and deviations from the norm. The results of the analysis indicate the presence of dynamic processes in the area of the norm of the British variant of the English language.

Key words: norm; British English; United Kingdom Standard English; slang words; acronym; simplification; dialect.

Citation: Tyryguina, Valentina A., Kurekina, Natalia V., Kabanova Irina N. (2023). The Norm of British English in the 21ST Century in Online and Offline Communication. *LUNN Bulletin*, 4 (64), 209–223. DOI: 10.47388/2072-3490/lunn2023-64-4-209-223.

1. Введение

В фокусе внимания предлагаемой статьи — языковая норма британского варианта английского языка. Языковая норма — это система социально принятых и устоявшихся правил и образцов языкового поведения, которые определяют общепринятый, стандартный способ использования языка в определенном сообществе. В. В. Виноградов отмечал, что языковые нормы являются динамичными и могут меняться со временем (Виноградов

1995). В современной российской лингвистике эта тема продолжает изучаться. Например, Л. П. Крысин внёс значительный вклад в развитие теории языковой нормы. В своих работах он дает следующее определение: «Языковая норма — это система социально признанных, общеобязательных правил, регулирующих процесс общения и обеспечивающих его эффективность и оптимальность» (Крысин 2005).

Понимание концепции «языковая норма» развивалось в течение длительного времени, в зависимости от теоретического подхода и научной школы определение может варьироваться. Норма является одновременно и собственно лингвистической и социально-исторической категорией. Социальный аспект нормы проявляется не только в отборе и фиксации языковых явлений, но и в системе их оценок («правильно — неправильно», «уместно — неуместно»). Формирование языковых норм происходит под воздействием различных факторов, одним из ключевых является общество и его культура. Однако не только общество влияет на формирование норм, в этом процессе задействованы также: образовательные учреждения — они обучают правилам и стандартам языка; справочники и словари — определяют стандарты произношения, орфографии, грамматики и стиля; государственные и нормативные организации — занимаются регулированием языка, реализуя таким образом часть государственной политики; медиа — распространяют информацию на широкую аудиторию, следуя определенным стандартам в письменной и устной речи.

Язык, как отмечал французский философ и антрополог Пьер Бурдьё, это «социальная институция», которая формируется в контексте социокультурных процессов (Бурдьё 2007). В ежедневной коммуникации люди адаптируют языковые правила для собственного удобства, вследствие чего возникают изменения в языке. В работе «Принцип экономии усилий» ее автор, А. Мартине, формулирует идею о том, что, внося изменения в язык, говорящие тем самым упрощают процесс его использования, облегчают сложные грамматические конструкции (Мартине 1963). Таким образом, желание общения и в то же время приложения наименьших умственных и физических способностей является движущей силой языковых изменений (Величко 2015).

Несмотря на то что языковые нормы обеспечивают стабильность в общении, они не статичны. Как замечал американский лингвист У. Лабов, изменения языка — это норма, а не исключение. Изменения происходят в различных аспектах и по разным причинам. Как отмечает Д. Кристал, языковые изменения не могут быть остановлены, они могут быть лишь замедлены (Crystal 2003).

В настоящее время британский вариант английского языка продолжает меняться, а в обществе идет дискуссия о том, насколько выбранный стандарт соответствует запросу жителей Великобритании на подобную универсалию и отвечает ли он современности (*Press Association 2013*). *United Kingdom Standard English (UKSE)* и *Received Pronunciation (RP)* — два термина, которые используются для обозначения британского стандарта английского. Иногда их можно встретить как взаимозаменяемые понятия, однако они имеют различные сферы применения и оттенки значения. *RP* — это акцент, представляющий из себя «золотой стандарт» британского произношения, он узнаваем и ассоциируется именно с Великобританией, он же обычно транслируется британскими медиа, такими как *BBC*. *RP* не относится к категории «правильного» или «лучшего» — он один из многих, богато представленных британских акцентов. *UKSE* относится к варианту английского языка, который считается стандартным для образовательных, литературных и профессиональных контекстов в Великобритании. *UKSE* включает в себя не только произношение, но и грамматические и лексические особенности. Таким образом, можно сказать, что *RP* — это подмножество *UKSE*. То есть человек может следовать грамматическим и лексическим нормам *UKSE*, но при этом говорить с акцентом, который отличается от *RP*. В книге *British or American English?: A Handbook of Word and Grammar Patterns* лингвист Джон Альгео определяет *UKSE* как норму английского языка, которая имеет статус стандарта и широко используется в образовании, СМИ и официальных документах в Великобритании (*Algeo 2009*).

Актуальность темы, заявленной в статье, заключается в том, что нормы английского языка в Великобритании претерпевают стремительные изменения в XXI веке (*Forrester 2008*). Это создает потребность в изучении активных процессов в развитии английского языка. Объектом исследования является языковая норма и стандарты британского английского языка в XXI веке. Предметом исследования — анализ разножанровых текстов письменной и устной речи с целью выявления и описания новых тенденций в фонетической, грамматической и лексической сторонах британского английского языка. Цель работы состоит в определении тенденций и норм британского стандарта современного английского языка, выявлении причин и масштаба изменений этих норм.

2. Материалы и методы исследования

Материалом исследования послужили корпусы текстов *British National Corpus*, *The Written British National Corpus 2014*, *Macmillan Dictionary*, статьи британских СМИ *The Guardian* и *The Times*, художественные тексты *One Day* Д. Николлса, *The Girl on the Train* П. Хокинса, *Never Let Me Go* К.

Исигуро, блоги и чаты в социальных сетях, интервью и записи публичных выступлений представителей британской политики и культуры. Названные материалы содержат фрагменты из разных сфер коммуникации, разных форм языка (устной и письменной), разной жанровой принадлежности. При этом их объединяет общее свойство: в них представлен английский язык в его состоянии на данный момент времени.

Выбор методов, использованных в работе, обусловлен целью исследования: выявить новые тенденции в употреблении нормы. К диагностическим инструментам распознавания нормы, вариаций нормы и отклонения от нормы относятся разнообразные методы анализа грамматического, лексического, фонетического аспектов английского языка языковых единиц, а также методы семантического, стилистического, дискурсивного анализа. Используется метод сопоставления фрагментов речи политиков разных временных эпох.

3. Результаты исследования и их обсуждение

Обзор широкого спектра аутентичных текстов с целью выявления динамики языковой нормы британского варианта английского языка в XXI веке в области лексики, грамматики, фонетики и стилистики в контексте и в тесной связи с социо- техно-культурными факторами показал следующие результаты.

3.1. Публичные личности

Ниже будут рассмотрены образцы речи трех публичных личностей: политика и государственного деятеля, известной актрисы и популярного блогера.

3.1.1. Речь Бориса Джонсона, британского политика XXI века vs речь Уинстона Черчилля, британского политика XX века

(1) *We will take back control of our laws, borders, money, and trade* (Речь предвыборной кампании “Vote Leave” в 2016 году); *Our mission is to deliver Brexit and unleash the potential of our whole country* (Речь на фестивале консервативной партии в 2019 году); *We will level up across Britain by upgrading infrastructure, investing in education, and supporting businesses* (Речь в парламенте в 2020 году); *We will build a stronger, fairer, and more prosperous Britain for all our citizens* (Речь на форуме экономического развития в 2018 году).

Политик использует фразы, связанные с политическими целями в несколько популистской манере: *take back control, level up, unleash the potential*. Предложения в его речи простые, он выражает свои мысли конкретно и односложно, без обилия стилистических приемов. Он использует *RP* с уверенной и энергичной интонацией.

Интересно сравнить речь Бориса Джонсона с речью его легендарного предшественника Уинстона Черчилля:

(2) *We shall fight on the beaches, we shall fight on the landing grounds, we shall fight in the fields and in the streets, we shall fight in the hills; we shall never surrender. Let us therefore brace ourselves to our duties, and so bear ourselves that, if the British Empire and its Commonwealth last for a thousand years, men will still say, 'This was their finest hour'. I have nothing to offer but blood, toil, tears and sweat* (Речь в парламенте в 1940 году); *This is not the end. It is not even the beginning of the end. But it is, perhaps, the end of the beginning* (Речь на *Lord Mayor's Day* в 1942 году).

Черчилль употребляет богатую и эмоционально окрашенную лексику: *fight on the beaches, never surrender, blood, toil, tears and sweat*. Он использует грамматически безупречные конструкции, смешивает предложения с однородными членами, сложные предложения и прямую речь. Частое использование риторических приемов, повторения, параллелизма и антитезы характеризуют его неповторимый стиль. Акцент Черчилля — британский аристократический английский, так называемый *posh accent* или *Conservative RP*. Правда, присущая политике шепелявость дикции несколько искажает звучание согласных, делая их несколько непривычными для слуха носителя языка.

В разговорной речи Бориса Джонсона угадываются тенденции в современном британском английском, а именно: активное использование яркой лексики, простой грамматики, уверенной фонетики. То же самое можно сказать о речи Уинстона Черчилля, однако стиль Джонсона отличается от стиля Черчилля большей непринужденностью разговорности, и это отражает изменение общественных предпочтений и ожиданий от политических лидеров в современном мире. Так, Черчилль говорит более художественным, сложным языком. Акцент обоих политиков — *Received Pronunciation*, однако анализ аудиозаписи позволяет сделать вывод о том, что они относятся к разным группам: более современной форме *Advanced RP* у Джонсона и канонической аристократической *Conservative RP* у Черчилля.

3.1.2. Интервью Эммы Уотсон, британской актрисы для «The Guardian» (2017)

(3) Interviewer: *Emma, you've been a prominent advocate for gender equality. How do you think we can create a more inclusive society?*

Emma Watson: *I believe education is key. We need to empower young girls and boys with knowledge, encourage open dialogue, and challenge existing stereotypes. It's about promoting equal opportunities and dismantling barriers.*

Анализ текста показывает, что на уровне лексики присутствует специфический словарный запас, связанный с гендерным равенством и активизмом: *gender equality* (гендерное равенство), *inclusive society* (инклюзивное общество). Наличие в речи актрисы активистского лексикона *empower*, *open dialogue*, *barriers* указывает на расширение лексической базы языка, на появление новых значений у привычных слов. Прослеживается тенденция к упрощению грамматических форм в разговорной речи: *I believe education is key*, вместо *I believe that education is the key* — опущен союз и артикль. Интервью опубликовано в текстовом формате, однако Эмма Уотсон известна своим каноническим произношением *RP*.

3.1.3. Речь Зоу Саг — блогера, известной под псевдонимом Zoella

(4) *Hey everyone! I'm totally obsessed with this new makeup palette. The colors are stunning, and the pigmentation is on point! It's giving me all the feels when I apply them. Just uploaded a blog on my YouTube channel where I spill the tea on my latest beauty haul. You don't want to miss it, guys! Feeling so blessed and grateful for all the love and support from my amazing followers. You guys are the best!*

В приведенном фрагменте его автор выражает яркие эмоции через частотные в современной британской разговорной речи слова и выражения, такие как *totally* (для усиления эмоциональной окраски), *all the feels* (все эмоции) и *spill the tea* (современная идиома: «раскрытие секретов или пикантных подробностей») для передачи определенных значений, а также использует обращение *you guys*, *You guys are the best!* для создания близости со своим читателем. Автор опускает личное местоимение *I* в начале предложений *Just uploaded a blog on my YouTube...* и *Feeling so blessed and grateful*, предпочитая безличную форму прошедшего времени в первом случае и герундий во втором. Эти конструкции допустимы в разговорной речи, они делают ее более динамичной и неформальной, а форма — характерная черта современного английского языка.

3.2. Британские качественные медиа

(5) *Climate change remains a pressing global issue, with scientists warning of catastrophic consequences if immediate action is not taken. Governments around the world are grappling with the challenge of reducing carbon emissions and transitioning to renewable energy sources. The Paris Agreement, signed in 2015, marked a significant step towards international cooperation in addressing climate change (The Guardian 2010).*

В тексте встречаются термины, связанные с климатическими изменениями, такие как *climate change*, *carbon emissions*, *renewable energy sources*. Все они отражают актуальные проблемы современного мира. При этом на уровне грамматики нет явно выраженных изменений, которые указывали бы

на заметные отличия в использовании языка в аналитических газетных статьях в XX и XXI веках. Тем не менее, сталкиваясь с таким текстом, читатель с легкостью поймет, к какой эпохе он имеет отношение на основании описываемой проблемы и используемой лексики.

(6) *The global economy continues to face challenges in the aftermath of the financial crisis. Governments are implementing measures to stimulate growth and restore confidence in the markets. The Bank of England has announced a new quantitative easing program to support lending and boost liquidity (The Times 2010).*

В отличие от предыдущего примера, в языке данного фрагмента не обнаруживается никаких современных явлений. Тема статьи и ее лексика *financial crisis, quantitative easing, boost liquidity* одинаково актуальны и для XX, и для XXI века, а значит? читатель не сможет точно определить, относится ли данная статья к XX или XXI веку, не зная даты публикации. Оба текста написаны в соответствии с требованиями, предъявляемыми к стилю и формату газетных статей в качественных периодических изданиях: в них основное внимание уделяется точности и информативности изложения. Очевидно, что норма британского варианта английского языка в официальных медиа не изменилась ни грамматически, ни стилистически. Понять, что публицистический текст относится к современным текстам, читатель может только из контекста и используемой лексики.

3.3. Социальные сети и интернет-коммуникация

Ниже рассмотрены фрагменты из текстов трех *web*-жанров: блога, корпоративного *IT*-чата и переписки в мессенджере — с точки зрения наличия в них новых явлений.

Блог, посвященный моде:

(7) User1: *Hey everyone! Just got my hands on the new AW collection. The oversized sweaters are to die for! #OOTD*

User2: *Totally agree! The way they've mixed textures and prints is on point. Can't wait to rock the plaid skirt with a graphic tee!*

User3: *I'm loving the street style vibe this season. The chunky sneakers and neon accessories are so on-trend. #FashionForward*

User4: *Have you seen the latest trend in accessories? Fanny packs are making a comeback, and they're calling them "belt bags" now. Such a versatile piece!*

В репликах используются акронимы и сленговые выражения, характерные для современного английского языка: *AW (Autumn / Winter)*, *OOTD (Outfit of the Day)*, *to die for* (что-то, ради чего стоит умереть), *on point* (идеально подходящий) и *rock* (носить с уверенностью) — все они относятся к неформальному стилю речи. Именно в интернет-коммуникации ярче всего себя прояв-

ляют грамматические явления в современном английском языке. В приведенном примере в предложении *The oversized sweaters are to die for!* порядок слов меняется, чтобы сделать фразу более эмоциональной и выразительной. В предложении *The chunky sneakers and neon accessories are so on-trend* используется упрощенная форма *so on-trend* вместо *are very on-trend*.

Корпоративный IT-чат:

(8) Person A: *Hey team, I've got some exciting news to share! Our latest feature is ready for deployment. It's a game-changer, providing real-time analytics and enhancing user experience.*

Person B: *What about the UI/UX design? There's a lot of buzz around AR/VR technologies.*

Person A: *I'm on it. Remember, we need to meet the SLAs for our enterprise clients.*

Ключевая особенность предложенного фрагмента — специфическая лексика, характерная для цифровой индустрии и современной корпоративной переписки: сокращения *UI/UX* (*User Interface / User Experience*), *AR / VR* (*Augmented Reality / Virtual Reality*), *SLAs* (*Service Level Agreements*); профессиональный IT-жаргон: *deployment*, *real-time analytics*; бизнес-сленг: *game-changer*, *buzz around* и современная идиома *on it* (означает активное решение проблемы). В разговоре используются грамматические структуры и порядок слов, обычно встречающиеся в письменном онлайн-общении, включая короткие и сжатые предложения.

Неформальная переписка в мессенджере:

(9) Person A: *Hey, are you going to the concert tonight?*

Person B: *Yeah, defs! I quickly grab tix online. Wanna meet up before?*

Person A: *Sure thing! Let's meet at the entrance around 7 pm.*

Person B: *Awesome! BTW, did you hear about the new movie release?*

Person A: *Yeah, it's a must-see I heard.*

Так в тексте присутствуют сокращения *defs* (*definitely*) и акронимы *BTW* (*by the way*), *tix* (*tickets*). Грамматические формы упрощены на примере глагола *wanna*. Также присутствует разделение инфинитива, что стало яркой чертой современного английского: *I quickly grab*. Этот разговор отражает языковые тенденции, преобладающие в повседневных онлайн-беседах, где язык значительно упрощается для быстрого и эффективного общения.

3.4. Художественная литература

(10) *Emma scrolled through her Instagram feed, double tapping the photos of her friends' picture-perfect lives. She couldn't help but feel a pang of FOMO (Fear of Missing Out) as she saw them living their best lives, traveling to exotic destinations, and attending glamorous events. It was a stark reminder of the pressure to curate a flawless online presence* (Дэвид Николлс. *One Day*).

Использование в художественном тексте терминов *Instagram feed*, *double-tapping* и акронима *FOMO* из сферы интернет-коммуникации указывают на современность текста. Интересно также отметить, что *FOMO* является акронимом, однако ему нашлось место в художественном произведении.

(11) *As Rachel boarded the train, her mind started to wander. She couldn't help but be consumed by FOMO as she scrolled through her social media feed. The abbreviations and emojis filled her screen, reflecting the fast-paced digital world she was a part of. It seemed like everyone was living their best life, while she felt stuck in a rut.*

In the midst of her reverie, Rachel's attention was suddenly caught by a billboard that read 'YOLO: Embrace the Moment.' It was a reminder to live life to the fullest, to seize opportunities, and not be held back by fear or regret. It struck a chord with her, and she realized that she needed to make changes in her own life (Паула Хокинс. *The Girl on the Train*).

События в произведении повествуется посредством комбинирования книжных и разговорных элементов языка. Аббревиатуры *FOMO* и *YOLO*, введенные в художественный текст, отражают быстроту и выразительность цифровой эпохи.

(12) *As we walked along the street, I couldn't help but notice the sleek, high-tech gadgets in everyone's hands. It seemed like everyone was engrossed in their smartphones; their faces lit up by the glow of screens. The world around us was changing, and technology was at the forefront* (Казуо Исигуро. *Never Let Me Go*).

Выражения *high-tech gadgets*, *smartphones*, *glow of screens* указывают на современные технологии. При этом нельзя сказать, что в грамматике всех трех текстов нашли отражение современные тенденции английского языка. Однако объединяющий фактор здесь присутствует: все три произведения, принадлежащие к разным жанрам и разным авторам, объединяет тема интернет-коммуникации, ставшая неотъемлемой частью жизни современного человека.

3.5. Массовая культура и произносительный стандарт

В данном разделе внимание будет направлено на произносительный стандарт, наличие или отсутствие акцента в кинематографе телевизионных шоу, поп-музыке.

3.5.1. Кинематограф и телевизионные ток-шоу

Обращение к британскому кинематографу не принесло существенных результатов, поскольку современная киноиндустрия Соединенного Королевства включена в более масштабную киноиндустрию США. В силу этого даже фильмы, снятые по сценарию британских авторов, с участием британских актеров, в значительной степени американизированы с точки зрения

языка. Исключение составляют исторические фильмы и сериалы, которые можно использовать как данные для анализа фонетики XX века, что нерелевантно для данной работы. Однако в список наиболее интересных с точки зрения представленного в них канонического акцента *RP* можно включить: *The King's Speech* (2010) — фильм о короле Георге VI, который борется с заиканием, показывает ясное и четкое произношение *RP*; *Downton Abbey* (2010–2015) — сериал об истории аристократической семьи и их слуг в начале XX века дает примеры *RP* высшего общества этой эпохи; *The Crown* (2016 — настоящее время) — сериал о жизни королевы Елизаветы II, участвующие в нем артисты специально обучались акценту семьи Виндзоров.

В отличие от кинематографа, телевизионные шоу в Великобритании, напротив, активно транслируют разнообразие акцентов, вариативность норм британского английского в XXI веке. *The Graham Norton Show* — одно из самых популярных ток-шоу, гости которого представляют разные регионы страны, позволяет услышать всё разнообразие акцентов в формате неформальной беседы между людьми разных профессий, а значит, погрузиться в самые современные произносительные тенденции британского варианта английского языка. Приведенные ниже примеры произносятся с различным акцентом, передача которого требует специальной нотации, которая для данной статьи не применяется.

(13) *So, what's the craic? Who's ready for a great show tonight?* — выражение *what's the craic?* означает «что нового?» или «как дела?»;

(14) *That was a brilliant performance! You smashed it!* — выражение *smashed it* означает успешно выполнить что-то;

(15) *Let's have a chinwag about the latest gossip in Hollywood!* — сленговое выражение *chinwag* означает непринужденный разговор;

(16) *I'm telling you, it was the craziest party I've ever been to. It was off the hook!* — сленговое выражение *off the hook* используется для описания чего-то безумного или захватывающего;

(17) *I can't believe he actually said that on live TV. Talk about putting your foot in your mouth!* — фраза *putting your foot in your mouth* относится к ситуации, когда человек говорит или делает неуклюжую или неловкую вещь, особенно в обществе.

3.5.2. Поп-музыка

Ситуация в области поп-музыки аналогична ситуации в кинематографе, т. е. для того чтобы выйти на широкую аудиторию, англоговорящий исполнитель или группа должны отказаться от ярко выраженного акцента в песне. Однако несмотря на это, есть исполнители, получившие мировую известность в том числе благодаря своему уникальному акценту. Среди них певица Адель Лори Блу Эдкинс, известная как Адель. Она говорит и поет,

употребляя акцент южного Лондона, где она выросла. Некоторые особенности ее произношения:

– звуки /t/ и /d/ произносятся менее четко или заменяются на более мягкие звуки, вместо *better* произносится «be'er»;

– звук /r/ произносится мягко и не явно, что является одной из характерных особенностей лондонского акцента, слово *car* может звучать как «cah»;

– обычно используется восходящая интонация в конце предложения — это является одной из характерных черт лондонского акцента;

– в строчке *Hello from the other side* (из песни *Hello*) певица округляет звук /o/ и опускает звук /r/ в слове *other* так, что слушатель услышит в конце фразы «othe'said». В строчке *We could have had it all* (из песни *Rolling in the Deep*) звук /h/ в слове *had* не выражен, поэтому *had* звучит как /ad/ или /əd/. Звук /a/ в словах *had* и *all* более закруглен и поднят — это создает характерный лондонский оттенок.

4. Заключение

Анализ эмпирического материала, представленного в статье, дает основания для уверенного вывода о том, что *UKSE*, представляющий норму британского варианта английского языка, не является статическим и неизменным, а скорее — многомерным и динамичным феноменом, отражающим разнообразие акцентов и вариантов английского языка в Великобритании. Сопоставление нормы британского варианта английского языка в XXI веке и соответствующей нормы в XX веке указывает на существование динамических процессов.

1. Изменения нормы *UKSE* в образцах британской устной и письменной речи, предоставленных *British National Corpus* и собранных в открытом доступе, в большей степени выражены прежде всего в текстах, связанных с актуальными социальными, политическими и экологическими темами.

2. В результате исследования обнаружено, что наиболее активно изменения в британском варианте английского языка происходят в сфере интернет-коммуникации. Это обусловлено практической стороной такого общения, где скорость предоставления и получения информации ценится выше, чем формы ее выражения. Обратной стороной данного процесса является сокращение и упрощение речи как в области лексики, так и в области грамматики.

3. Норма *UKSE* практически не изменилась с точки зрения грамматики и стилистики в так называемых качественных изданиях — ключевых британских медиа, а также в текстах художественной литературы. Однако

контекст и использованные неологизмы позволяют отличать тексты, написанные в XX и XXI веках, так как в последнем появились новые социально-значимые вопросы, а вокруг них и специфическая лексика.

4. Публичные личности, с одной стороны, являются носителями *UKSE* и хранителями канонического акцента *Received Pronunciation*, и с другой — они выступают амбассадорами неологизмов и прививают моду на гибкие (т. е. девятизвонные) варианты грамматических форм в разговорной речи. При этом сравнение речи политиков, представителей культуры и искусства XX и XXI века указывает на тенденцию к упрощению речи, к уменьшению метафорических и прочих выразительных оборотов, к укорачиванию длинных сложных предложений. Причина этого кроется в необходимости быть услышанным и правильно понятым широкой британской аудиторией, в которой большой и активный сегмент представлен мигрантами. Таким образом, выкристаллизовывается некая универсалия в обращении к гражданам многонационального государства с высокой трибуны или экрана телевизора.

5. Образцы разговорной речи или переписки в социальных сетях могут оказаться непонятными, например, человеку, изучающему современный британский английский, вследствие обильного употребления акронимов и сленговых слов в данных форматах.

6. Массовая культура Великобритании вышла за границы страны, она американизирована, поскольку ее представители легко интегрируются в индустрию США. Но в случае, когда массовая культура создает продукт для внутреннего британского рынка или обращается к истории страны, она учитывает собственное лингвистическое разнообразие и старается отразить его. Массовая культура демонстрирует процесс, обратный унификации, процесс, отражающий тенденцию к сохранению акцентов и диалектов. Стоит отметить феномен британских певиц, которые, будучи носительницами лондонского акцента *Cockney*, получили мировую известность.

7. В целом представленные образцы отражают тенденцию к разнообразию форматов, обновлению лексического состава и упрощению речи на всех уровнях языка. Английский язык стремится быть более доступным для современных жителей Великобритании.

Список литературы / References

Бурдые П. Социология социального пространства. М.: Ин-т экспериментальной социологии; СПб.: Алетейя, 2007. С. 87–96. [Burd'e, P'er. (2007) *Sociologija social'nogo prostranstva*. (Sociology of Social Space). Moscow: In-t jeksperimental'noj sociologii; SPb, 87–96. (In Russian)].

Величко А. В. Закон экономии как условие функционирования и развития языка [Электронный ресурс]. URL: <https://api.semanticscholar.org/CorpusID:75048179>

- (дата обращения: 15.12.2023). [Velichko, Alla V. (2015) (2023, December 15) *Zakon jekonomii kak uslovie funkcionirovaniya i razvitija jazyka* (The Law of Economy as a Condition for the Functioning and Development of Language). Retrieved from <https://api.semanticscholar.org/CorpusID:75048179>. (In Russian)].
- Виноградов В. В. Итоги обсуждения вопросов стилистики // Вопросы языкознания. 1955. № 1. С. 60–88. [Vinogradov, Viktor V. (1955) *Itogi obsuzhdeniya voprosov stilistiki* (Results of the Discussion of Stylistics Issues). *Voprosy jazykoznanija* (Topics in the Study of Language), 1, 60–87. (In Russian)].
- Кочетова М. Г. О развитии грамматики современного английского языка // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 6 (72). Ч. 3. С. 119–121. [Kochetova, Mariya G. (2017) *O razvitii grammatiki sovremennogo anglijskogo jazyka* (On the Development of Modern English Grammar). *Philology. Theory & Practice*, 6 (72), 3, 119–121. (In Russian)].
- Крысин Л. П. Языковая норма и речевая практика // Отечественные записки. 2005. № 2 (23). С. 36–46. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.philology.ru/linguistics2/krysin-05.htm> (дата обращения: 10.12.2023). [Krysin, Leonid P. (2005) *Jazykovaja norma i rechevaja praktika* (Language Norm and Speech Practice). *Otechestvennye zapiski*, 2 (23), 36–46. Retrieved from <http://www.philology.ru/linguistics2/krysin-05.htm>. (In Russian)].
- Мартине А. Основы общей лингвистики // Новое в лингвистике. Вып. III. М.: Изд-во «Прогресс», 1963. С. 532–533. [Martine, Andre. (1963) *Osnovy obshhej lingvistiki* (Fundamentals of General Linguistics). *Novoe v lingvistike*, III, Moscow: Izd-vo “Progress”, 532–533. (In Russian)].
- Algeo, John. (2009) *British or American English? A Handbook of Word and Grammar Patterns*. Cambridge University Press.
- Bauer Laurie. (1994) *Watching English Change an Introduction to the Study of Linguistic Change in Standard Englishes in the Twentieth Century*. New York: Longman Publishing.
- Crystal, David. (2003) *The Cambridge Encyclopedia of the English Language*. Cambridge University Press.
- Forrester, Julie. (2008) A Brief Overview of English as a Language in Change // *Asian Social Science*, 6, 108–113.
- Labov, William. (1965) On the Mechanism of Linguistic Change. In Kreidler Charles W. (eds.) *Georgetown Monographs on Language and Linguistics*, Georgetown University Press, Washington, D.C., 18, 91–114.
- Lebedeva, Elena. (2021) Modern Neologisms in the Texts Of British and American High - Quality Newspapers. In Elena V. Toropova, Elena F. Zhukova, Sergey A. Malenko, Tatyana L. Kaminskaya, Nikolai. V. Salonikov, Vladlen I. Makarov, Anna V. Batulina, Marina V. Zvyaglova, Oxana A. Fikhtner, & Andrey M. Grinev (eds.). *Man, Society, Communication*, Vol. 108. European Proceedings of Social and Behavioural Sciences. L.: European Publisher, 195–202. DOI: 10.15405/epsbs.2021.05.02.24.
- Press Association. ICYMI, English language is changing faster than ever, says expert // *The Guardian* (2015, Mai 01). Retrieved from <https://www.theguardian.com/science/2015/may/01/icymi-english-language-is-changing-faster-than-ever-says-expert>.

Источники языкового материала / Language material resources

BBC. Retrieved from <https://www.youtube.com/@BBCNews/about>.

British National Corpus: Retrieved from <http://www.natcorp.ox.ac.uk>.

Macmillan Dictionary. Retrieved from <https://www.macmillandictionary.com/open-dictionary/latestEntries.html>

Merriam-Webster dictionary. Retrieved from <https://www.merriam-webster.com>.

Real English Conversations: TV adverts, advertisements and commercials (2022). Retrieved from <https://www.betteratenglish.com/real-english-conversations-tv>.

The Friday Night Project (2023). Retrieved from <https://www.youtube.com/@AlanCarr>.

The Graham Norton Show (2023). Retrieved from <https://www.youtube.com/@OfficialGrahamNorton>.

The Guardian (2002). Retrieved from <https://www.theguardian.com/gnm-archival/2002/jun/11/1%>.

Zoella. Retrieved from // Интернет-ресурс: <https://www.youtube.com/@zoella280390>.

Winston Churchill Speeches. Retrieved from <https://www.youtube.com/@winstonchurchill-speeches8725>.